

Colorizing Tradition

伝統を色づかす

展覧会

EXHIBITION
09.16 (Sat) - 09.24 (Sun)
| 2017 | 10:00 am - 5:00 pm
場所: 秋吉台国際芸術村 ギャラリー (2F)

大内塗り、赤間硯、萩焼、提灯、木工家具、染物、蜜蝋、石材、土鈴、石人形、柳井縞、金魚提灯。

山口県内の伝統工芸、職人、ものづくりについて、現代美術作家の視線でリサーチしました。地元の地域資源の再認識や新たな理解、また、伝統や現代生活とそれらを取り巻く環境などについての理解を深めるきっかけになることを願った成果発表です。

アーティスト・トーク

ARTIST TALK
09.23 (Sat) 1:30 pm - 3:00 pm
場所: 秋吉台国際芸術村 ギャラリー (2F) + カフェ (1F)

9月23日(土)には、本作品展覧会についてのアーティスト・トークとともに、今年の5月と6月に作者が行ったヨーロッパ視察についてのスライド・トークも実施いたします。

伝統と現代、ヨーロッパと日本(山口県)、様々な視点からいろいろな気づきを見つけていただける機会です。ぜひ、この機会にお気軽におこください。

アーティスト情報

ARTIST INFO
鈴木啓二郎 / KEIJIRO SUZUKI

[山口市在住、滞在制作期間: 8月24日(木)~9月24日(日)]

人生観、視覚的修辭法、コミュニティー・プロジェクトなどを主題として国内外でインスタレーションやプロジェクトを実施。また、アメリカ、ドイツ、フランスなど、海外での滞在制作に参加。

2010 米国テキサス州ヒューストン大学大学院美術学部彫刻専攻修士課程修了
2004 名古屋市立大学人文社会学部国際文化学科卒業

2015 "Cinéphémère-FIAC", Paris, France

2012 "Bank of the Future", Unicredit Bank Sofia, Sofia, Bulgaria

2011 "Jakarta Biennale #14", Jakarta Art Council, Jakarta, Indonesia

AKIYOSHIDAI INTERNATIONAL ART VILLAGE

秋吉台国際芸術村 〒754-0511 山口県美祢市秋芳町秋吉50番地
T: 0837-63-0020 / F: 0837-63-0021 / E: info@aiav.jp

若手芸術家育成プロジェクト 後援: 山口県、山口県教育委員会、美祢市、美祢市教育委員会

Coloring Tradition

伝統を塗り絵する

《伝統を塗り絵する》と題した本展覧会は、2017年8月24日(木)から9月24日(日)までの滞在制作のリサーチと、それに続く制作を経て実現した展覧会で、山口県内の12人の職人さんたちに焦点を当てたりサーチをもとに結実した成果です。伝統として維持していくもの、時代に合わせて変化させていかなければならないもの、リサーチを進めるうえで職人さんたちの様々な苦悩や葛藤についてお話を聞くことができました。その状況に現代美術の視点で新しい打開策のきっかけを提案するという意味も含めて制作した作品群です。

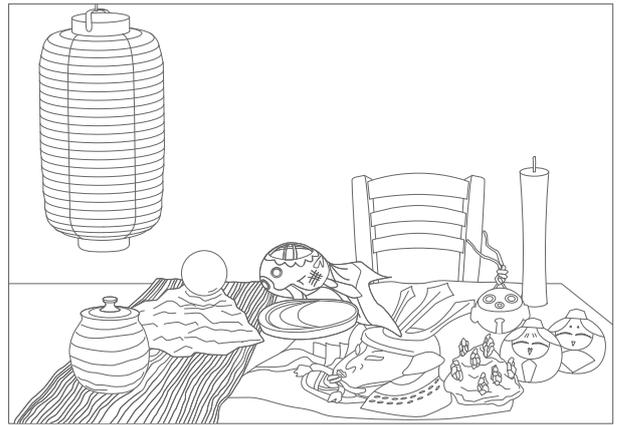
形や色など、形式が決まった工芸作品などを少しずつ抽象化していくプロセスを視覚化したものが、《静物画健在》の3点や《抽象水彩静物画》です。人物を除いて、人工物などを自由に配置して描くヨーロッパの絵画形式である「静物画」(Still Life)を参考にし、特にその中で取り扱われるカテゴリーの一つである「儚さ」(Vanitas)と、ものづくりの職人さんたちが制作される作品を取り巻く状況を重ね合わせた作品です。色を排除したり、輪郭線だけにしたり、まったく形を変化させたりして、子供達に馴染みのある塗り絵の形式にすることで、色や形の想像を誘発する視覚的な試みです。

《作り手》は実際に職人さんたちの工房でお話を伺った際に撮影した動画を、極力手先の動きに焦点を当てることで、普段、馴染みのないものづくりの制作過程を神秘的に映し出すビデオ作品です。全部で12場面構成され、それぞれ15秒から1分30秒ほどの断片化された超短編場面をつなぎ合わせた内容になっています。

《神様たちの聞く音色》は、《作り手》のビデオ作品を持つ職人さんたちの神秘的な印象を、フィクションとして神話的に書き下ろした短編の文章作品です。実際の取材をもとに発展させた内容で、文章を通して観念的に想像を膨らませる試みです。文中にはビデオや平面作品では表現されていない美術史や美術作品などを想起させる内容も含まれています。

伝統の維持や時代に合わせた変化の間で起こる苦悩や葛藤を抽象的かつ観念的に事実とフィクションを織り交ぜた作品群として、また、山口県内の工芸を新たな視点と感覚で見ただけの機会として、新たな理解や解釈を楽しんでいただければ幸いです。

鈴木啓二郎



[ご協力いただいた職人のみなさま](ビデオ再生順序)

- 提灯: 大谷提灯店
- 土鈴: 民芸くらもと
- 石材: 安藤石材
- 萩焼: 明善窯
- 赤間硯: 日枝玉峯堂
- 木工家具: 中原木材工場
- 染物: 岡本染工場
- 石人形: 岩国石人形資料館
- 柳井縞: 柳井縞の会
- 金魚提灯: やない西藏
- 蜜蝋: 秋山養蜂
- 大内塗り: 中村民芸社

